

RYOBI®

RPW36X120HI5
RPW36120HI

ORIGINAL INSTRUCTIONS
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS
OVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER
ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONERNA
ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENNOSSA
OVERSETTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ
TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ
PŘEKLAD ORIGINÁLNÍCH POKYNŮ
AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA
TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE
TULKOTS NO ORIĢINĀLĀS INSTRUKCIJAS
ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS
ORIGINAALJUHENDI TÕLGE
PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA
PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL
PREKLAD ORIGINÁLNYCH POKYNOV
ПРЕВОД ОТ ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ
ПЕРЕКЛАД ОРИГИНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ
ORIJINAL TALIMATLAR



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR



Votre nettoyeur haute pression sans fil a été conçu en donnant priorité à la sécurité, à la performance et à la fiabilité.

UTILISATION PRÉVUE

Le nettoyeur haute pression sans fil est destiné à une utilisation en extérieur. Pour des raisons de sécurité, l'appareil doit être manipulé de manière appropriée, en utilisant les deux mains.

Ce produit est destiné à un usage domestique ou privé. Il est conçu pour nettoyer les machines, les véhicules, les bâtiments, les sols, les outils, les façades, les terrasses et les allées en béton en éliminant la saleté tenace avec de l'eau propre, avec ou sans produit nettoyant.

Il doit être utilisé dans un environnement sec et bien éclairé.

Ne l'utilisez pour aucun autre travail.

⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit est conçu pour une utilisation avec un agent nettoyant neutre fourni ou recommandé par le fabricant. L'utilisation d'autres produits nettoyants ou chimiques peut affecter la sécurité du produit.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements et indications. Le non-respect des avertissements et instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

⚠ ATTENTION

Le produit ne doit pas être utilisé sur l'alimentation en eau potable sans une valve anti-retour conforme à la norme EN 12729 type BA. Le flux d'eau traversant une valve anti-retour est considéré comme non potable. Respectez toujours les dispositions de l'entreprise d'approvisionnement en eau lors de la connexion du produit à une conduite d'alimentation en eau.

- Le produit n'est pas conçu pour une utilisation par des enfants ou des personnes

avec une capacité physique, sensorielle ou mentale réduite ou ayant un manque d'expérience ou de connaissances. Les enfants doivent être bien surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

- Portez un équipement de protection individuelle complet lors de l'utilisation du produit comme des bottes, des gants de sécurité, un casque de sécurité avec visière et une protection auditive. Utilisez des visières à fort impact avec une protection contre la projection de liquide.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le produit lorsque des personnes se trouvent à proximité, à moins qu'elles ne portent des vêtements de protection

- Pour réduire les risques de blessures, tenir les enfants et les visiteurs éloignés. Tout visiteur doit porter des lunettes de protection et rester à bonne distance de la zone de travail.
- Inspectez les appareils de sécurité comme les vannes de sécurité, les vannes antireflux et les vannes sous pression pour vérifier qu'ils sont en bon état. Assurez-vous que tous les appareils de sécurité fonctionnent correctement avant chaque utilisation:
 - Interrupteur
 - L'interrupteur empêche toute mise en route non intentionnelle du produit.
 - Verrou de la poignée du déclencheur
 - Le verrou de la poignée du déclencheur bloque le déclencheur et évite toute ouverture accidentelle du jet sous haute pression.
 - Vanne de décharge avec interrupteur de pression
 - La vanne de décharge évite de dépasser la pression de travail admissible. Si la poignée du pistolet déclencheur est relâchée, l'interrupteur de pression éteint la pompe et le jet à haute pression s'arrête. Si on tire sur le levier, la pompe redémarre.
 - Interrupteur de protection du moteur
 - L'interrupteur de protection du moteur

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

éteint l'appareil si la consommation électrique est élevée.

- N'utilisez pas le produit si des pièces importantes sont endommagées, comme des appareils de sécurité, des tuyaux à haute pression ou des pistolets déclencheurs.
- Soyez prudent lors de l'ouverture du déclencheur. Maintenez fermement la poignée à deux mains pour éviter les blessures lorsque la poignée recule.

▲ AVERTISSEMENT

Pendant l'utilisation de nettoyeurs haute pression, des aérosols peuvent se former. Inhaler les aérosols peut être dangereux pour la santé.

▲ AVERTISSEMENT

En fonction de l'application, des embouts armés peuvent être utilisés pour le nettoyage à haute pression, cela réduit l'émission d'aérosols hydriques. Cependant, toutes les applications ne permettent pas l'utilisation d'un tel appareil. Si les embouts blindés ne permettent pas de protéger contre les aérosols, un masque respiratoire de classe FFP 2 ou équivalent peut être nécessaire en fonction de l'environnement de nettoyage.

- Arrêtez toujours le produit lorsque vous le laissez sans surveillance.
- Le jet à haute pression est dangereux s'il est mal utilisé. Ne dirigez pas le jet vers les personnes, les équipements électriques sous tension ou le produit lui-même.
- Pour éviter un risque d'explosion, ne vaporisez pas des liquides inflammables.
- Ne dirigez pas le jet vers vous-même ou en direction des autres pour nettoyer des vêtements ou des chaussures.
- N'utilisez pas le produit pour nettoyer des appareils électroniques, des vêtements ou des chaussures.
- Les tuyaux, les fixations et couplages à haute pression sont importants pour la sécurité du produit. Utilisez uniquement des tuyaux, des fixations et des couplages recommandés par le fabricant.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS AU BLOC DE BATTERIE

- Rechargez le bloc de batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur approprié à un type spécifique de batterie peut engendrer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres batteries.
- Lorsque le pack batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des autres objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, ou autres petits objets susceptibles de court-circuiter les bornes de la batterie. La mise en court-circuit des bornes de la batterie peut causer des brûlures et entraîner un incendie.
- Tenez le bloc de batterie et le chargeur éloignés de toute humidité.
- Utilisez le produit uniquement avec les bloc de batterie spécifiés dans ce manuel. L'utilisation de tout autre bloc de batterie peut entraîner des blessures et des risques d'incendie.
- Sous des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie, évitez d'entrer en contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez soigneusement avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES

- La législation de certaines régions restreint l'utilisation du produit. Contactez les autorités locales pour obtenir des conseils.
- Vérifiez l'absence de dommages avant chaque utilisation. Tout tuyau à haute pression endommagé doit être remplacé immédiatement. Assurez-vous que toutes les connexions telles que les tuyaux et embouts à haute pression sont sécurisées. Déroulez correctement le tuyau de sorte à ce qu'il ne soit pas tordu ou plié.
- Ne laissez pas des enfants ou des personnes inexpérimentées utiliser ce produit.
- Avant de commencer le nettoyage, fermez les portes et les fenêtres. Enlevez de la zone à nettoyer tout débris, jouet, meuble d'extérieur ou autre objet pouvant

- représenter un risque.
- Ne transportez ni ne soulevez jamais le produit lorsque son moteur tourne.
 - N'utilisez pas le produit à des températures inférieures à 0 °C.
 - N'utilisez pas des acides, des alcalins, des solvants, des matières inflammables, des produits de blanchiment ou des solutions industrielles dans les produits. Ces produits peuvent causer des blessures physiques à l'opérateur et des dommages irréversibles au produit.
 - Utilisez toujours le produit sur une surface plane.

▲ AVERTISSEMENT

Le jet à haute pression peut être dangereux s'il est mal utilisé. Le jet ne doit pas être dirigé vers les personnes, les animaux, les appareils électriques ou le produit lui-même.

- Tenez fermement la poignée avec les deux mains. N'oubliez pas que la poignée va se déplacer lorsque l'on tire le déclencheur en raison des forces de réaction. Le non-respect de cette règle peut entraîner une perte de contrôle et une blessure pour vous-même et les autres.
- Assurez-vous que l'air dans le tuyau et la pompe est relâché avant d'allumer le produit. Pour retirer l'air dans le tuyau et dans la pompe, branchez l'arrivée d'eau à la pompe avec un tuyau de jardin, connectez la poignée du déclencheur à la pompe en utilisant le flexible à haute pression, libérez le système de blocage de la poignée du déclencheur et appuyez sur le déclencheur jusqu'à obtenir un débit constant.
- Soyez prudent pour éviter de glisser ou de tomber.
- Gardez un bon appui et un bon équilibre. Ne travaillez pas en extension, vous pourriez perdre l'équilibre.
- N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant. L'utilisation d'accessoires inadaptés peut entraîner des risques de blessures corporelles graves.
- Ne laissez jamais le produit sans surveillance. Arrêtez le produit. Ne laissez pas le produit avant qu'il ne s'arrête complètement.

- Familiarisez-vous avec les commandes. Sachez comment arrêter le produit et laissez rapidement la pression s'échapper.
- Soyez toujours vigilant et restez maître de votre outil. Regardez bien ce que vous faites et faites preuve de bon sens.
- N'utilisez pas cette tondeuse lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation du produit peut provoquer de graves blessures.
- N'utilisez pas le produit si son interrupteur marche/arrêt est inopérant. Tout appareil qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Conservez une distance minimum de 30 cm lors du nettoyage des véhicules. Le jet à haute pression peut endommager ou faire exploser les pneus et/ou les valves de pneus.

RISQUES RÉSIDUELS

Même lorsque le produit est utilisé selon les prescriptions, il reste impossible d'éliminer totalement certains facteurs de risque résiduels. Les dangers suivants risquent de se présenter en cours d'utilisation et l'utilisateur doit prêter particulièrement garde à ce qui suit :

- Blessure causée par le jet à haute pression.
 - Évitez de pointer le jet à haute pression vers les personnes, les animaux et vous-même.
- Blessure causée par recul.
 - Maintenez toujours la poignée ou la baguette du déclencheur avec les deux mains.
- Blessure causée par l'inhalation des aérosols.
 - Portez un masque de respiration approprié.
- Blessures dues au bruit.
 - Portez une protection auditive.

RÉDUCTION DES RISQUES

Il a été reporté que les vibrations engendrées par les outils tenus à la main peuvent contribuer à l'apparition d'un état appelé le syndrome de Raynaud chez certaines personnes.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

Les symptômes peuvent comprendre des fourmillements, un engourdissement et un blanchiment des doigts, généralement par temps froid. Des facteurs héréditaires, l'exposition au froid et à l'humidité, le régime alimentaire, le tabagisme et les habitudes de travail peuvent contribuer au développement de ces symptômes. Certaines mesures peuvent être prises par l'utilisateur pour aider à réduire les effets des vibrations:

- Gardez votre corps au chaud par temps froid. Lorsque vous utilisez le produit, portez des gants afin de garder vos mains et vos poignets au chaud.
- Après chaque session de travail, pratiquez des exercices qui favorisent la circulation sanguine.
- Faites des pauses fréquentes. Limitez la quantité d'exposition journalière.

Si vous ressentez l'un des symptômes associés à ce syndrome, arrêtez immédiatement le travail et consultez votre médecin pour lui en faire part.

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation prolongée d'un outil est susceptible de provoquer ou d'aggraver des blessures. Assurez-vous de faire des pauses de façon régulière lorsque vous utilisez tout outil de façon prolongée.

UTILISATION

DÉMARRER ET ARRÊTER LE PRODUIT

Pour démarrer le produit:

1. Raccordez l'embout à la baguette de pulvérisation et raccordez la baguette de pulvérisation à la poignée du déclencheur.
2. Raccordez la poignée du déclencheur à la sortie d'eau du nettoyeur à haute pression en utilisant le tuyau à haute pression.
3. Raccordez l'entrée d'eau du nettoyeur à haute pression à l'alimentation d'eau en utilisant un tuyau d'arrosage.
4. Ouvrir le déclencheur pour relâcher l'air dans les tuyaux et le nettoyeur à haute pression.
5. Installez la batterie dans le nettoyeur à haute pression.
6. Appuyez sur l'interrupteur pour allumer le produit.

REMARQUE: Ce produit utilise un moteur brushless et un démarrage doux. De l'eau sort un peu plus tard après avoir saisi le déclencheur.

Pour arrêter le produit:

- Éteignez l'interrupteur.

REMARQUE: Le ventilateur continue de fonctionner pendant 1 minute pour rafraîchir le produit après que l'unité a été arrêtée.

UTILISER L'ALIMENTATION EN EAU POTABLE

- Le produit peut utiliser de l'eau potable. Utilisez un tuyau d'aspiration Ryobi et les sacs d'eau pour la connexion.
- Lors du raccordement du produit à l'alimentation en eau, respectez les dispositions du fournisseur local d'eau.

⚠ ATTENTION

Si vous raccordez le produit à une alimentation en eau potable, vous devez installer un appareil anti-reflux sur le système d'alimentation en eau. L'installation doit être effectuée par des employés de maintenance professionnels et doit être acceptée par le fournisseur local d'eau.

- Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le tuyau et la pompe avant d'allumer le produit.

⚠ AVERTISSEMENT

S'il n'y a pas d'eau sortant du tuyau, arrêtez immédiatement le produit au moyen de l'interrupteur. Travailler sans eau peut endommager gravement la pompe.

UTILISER UN SACHET D'EAU

Le produit peut être utilisé en tant que source d'alimentation en eau.

Pour utiliser un sachet d'eau:

1. Fermer la vanne de sortie du sachet d'eau en tournant le capuchon de sortie dans le sens horaire.
2. Retirer le capuchon d'entrée en le faisant tourner dans le sens antihoraire et remplir le sachet d'eau. Remettre le capuchon d'entrée en place.
3. Placez le sachet d'eau au moins 0,5 m

- au-dessus du nettoyeur haute pression.
- Raccordez la sortie du sachet d'eau à l'entrée d'eau du nettoyeur à haute pression en utilisant un tuyau d'arrosage.
 - Ouvrir la vanne de sortie du sachet d'eau en tournant le capuchon de sortie dans le sens antihoraire.
 - Démarrez le produit en respect des étapes de la section « Pour démarrer le produit ».

⚠ AVERTISSEMENT

Le produit doit être préparé avant d'être allumé. Il doit y avoir de l'eau dans la pompe et le tuyau à haute pression avant d'allumer le produit.

Habituellement, purger l'air du tuyau et de la pompe prend du temps. Ne démarrez pas le produit avant qu'un flux continu ne sorte de l'embout

⚠ AVERTISSEMENT

Retirer le capuchon d'entrée ouverte lorsque le produit est en marche, sinon, le flux d'eau sortant sera bien plus lent. Faire fonctionner le produit avec une alimentation d'eau insuffisante peut l'endommager.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne projetez pas de l'eau sur le nettoyeur à haute pression. Cela peut endommager les pièces électriques et le bloc de batterie.

UTILISER L'EMBOUT 5 EN 1

Il y a cinq réglages de mode de pulvérisation situés sur l'embout 5-en-1. Pour sélectionner un mode de pulvérisation, tournez le sélecteur de pulvérisation jusqu'au réglage souhaité.

Embout	Application
0°	<p>Nettoyage ponctuel de zones en hauteur, difficiles à atteindre</p> <ul style="list-style-type: none"> Nettoyage de la boue agglomérée d'engins de travaux publics, agricoles ou d'entretien de pelouse Nettoyage du goudron, de la colle ou des taches tenaces sur du béton Nettoyage de zones en hauteur Nettoyage de la rouille sur de l'acier et de l'oxydation sur de l'aluminium
25°	<p>Pour les grandes surfaces ou un usage général</p> <ul style="list-style-type: none"> Nettoyage général de la saleté, de la boue et de la crasse Nettoyage des toits, des gouttières et des descentes pluviales Nettoyage des légères taches de moisissure Nettoyage des algues et des bactéries accumulées dans les piscines Rinçage des surfaces avant de les peindre
40°	<p>Pour un rinçage grand angle</p> <ul style="list-style-type: none"> Nettoyage et lavage légers Lavage et rinçage des surfaces peintes et des bateaux Nettoyage des toits, des fenêtres, des patios et des allées
Détergent à courte portée	<p>Pour les applications de détergent à courte portée</p> <ul style="list-style-type: none"> Allées, passerelles, terrasses et patios, véhicules, clôtures, préparation de peinture, meubles de patio et engins d'entretien de pelouse

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

- Détergent à longue portée
- Pour les applications de détergent à longue portée
- Lavage de premier étage

MODE BOOST

- La fonctionnalité du mode boost est uniquement disponible lorsque le nettoyeur à haute pression est utilisé avec des blocs de batterie Ryobi 36 V Lithium + hi-tech. Consultez la section relatives aux spécifications du produit pour connaître les blocs de batterie compatibles recommandés.
- Le mode boost fournit un courant supplémentaire. Cette fonction est limitée à 8 minutes de fonctionnement continu. Appuyez sur le bouton boost pour passer du mode de fonctionnement normal au mode boost.
- N'utilisez pas le mode boost pendant plus de 8 minutes. Le mode boost retourne automatiquement au mode normal après 8 minutes.
- Après 8 minutes d'utilisation du mode boost, le nettoyeur à haute pression ne retourne pas au mode boost avant 8 minutes de mode normal ou de repos. La LED du bouton boost clignote lorsque le mode boost ne peut pas être activé.

ARRÊT TOTAL DU SYSTÈME

- Le nettoyeur à haute pression est équipé d'un interrupteur d'arrêt total. Lorsque vous relâchez le déclencheur, le moteur s'arrête pour économiser du courant.
- La LED dans l'interrupteur clignote lorsque le système d'arrêt total est actif.
- Le ventilateur fonctionne en continu pour refroidir le produit lorsque le système d'arrêt total est actif.

⚠ ATTENTION

Apportez le produit à un centre de service après-vente agréé si le moteur ne s'arrête pas après que vous ayez relâché le déclencheur.

TRANSPORT ET STOCKAGE

⚠ ATTENTION

Faites attention au poids du produit lorsque vous choisissez l'emplacement de stockage et pendant le transport afin d'éviter les accidents ou les blessures.

- Arrêtez le produit, retirez le bloc de batterie et laissez le produit refroidir. Déconnectez le produit de l'alimentation en eau avant le stockage ou le transport. Ne placez jamais le produit dans une position autre que debout.
- Retirez l'eau de tous les tuyaux et de la pompe, videz le réservoir du détergent avant de stocker le produit.
- Débarrassez l'appareil de tous les corps étrangers. Rangez-le dans un endroit frais, protégé du gel, sec et bien ventilé, hors de la portée des enfants. Ne le rangez pas à proximité d'agents corrosifs tels que des produits chimiques de jardinage ou des sels de dégel. Ne le rangez pas à l'extérieur.
- Pour le transport, attachez le produit pour l'empêcher de bouger ou de tomber, afin d'éviter toute blessure et tout dommage matériel.

⚠ AVERTISSEMENT

Stockez le produit uniquement en intérieur. Stocker le produit dans une zone avec une température inférieure à 0° endommagerait le produit.

TRANSPORT DES BATTERIES AU LITHIUM

Transportez les batteries en conformité avec les dispositions et règlements locaux et nationaux.

Respectez tous les exigences légales particulières concernant l'emballage et l'étiquetage des batteries lorsque vous confiez leur transport à un tiers. Assurez-vous qu'aucune batterie ne puisse entrer en contact avec une autre batterie ou avec des matériaux conducteurs lors de son transport en isolant les bornes électriques avec du ruban adhésif ou des capuchons isolants. Ne transportez pas une batterie qui serait fendue ou qui fuirait. Demandez conseil au transporteur

pour de plus amples informations.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez que des pièces détachées et accessoires d'origine constructeur. Le non-respect de cette précaution peut entraîner de mauvaises performances, des blessures, et annuler votre garantie.

⚠ AVERTISSEMENT

Les opérations d'entretien demandent un soin et des connaissances extrêmes et ne doivent être effectuées que par un technicien de service qualifié. Pour l'entretien et les réparations, apportez le produit à un service après-vente agréé. N'utilisez que des pièces détachées d'origine constructeur pour les opérations d'entretien.

- Arrêtez le produit, retirez le bloc de batterie et laissez le produit refroidir. Déconnectez le produit de l'alimentation en eau avant :
 - de nettoyer le produit
 - d'assurer l'entretien du produit
 - de remplacer les pièces de rechange
- Vous n'êtes autorisé à effectuer que les réglages ou réparations décrits dans ce manuel. Pour d'autres réparations ou conseils, faites-vous assister par un service après-vente agréé.
- Inspectez régulièrement et assurez l'entretien du nettoyeur haute pression pour un fonctionnement sûr. Ryobi recommande d'inspecter le produit tous les 6 mois.
- Vérifiez régulièrement le bon serrage des écrous, vis et boulons pour vous assurer que le produit soit toujours en bon état de fonctionnement. Toute pièce endommagée doit être correctement remplacée ou réparée par un service après-vente agréé.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE PRODUIT

Voir page 235.

1. Poignée
2. Poignée du déclencheur
3. Verrou de la poignée du déclencheur
4. Déclencheur
5. Sangle de tuyau

6. Entrée d'eau
7. Roue
8. Poche
9. Tuyau de siphon
10. Adaptateur de l'entrée d'eau
11. Tuyau haute pression
12. Chargeur
13. Batterie
14. Embout 5 en 1
15. Embout turbo
16. Réservoir à détergent
17. Sortie d'eau
18. Capuchon du réservoir à détergent
19. Couvercle de la batterie
20. Bouton Boost
21. Interrupteur
22. Lance de pulvérisation

SYMBOLES APPLIQUÉS SUR LE PRODUIT



Avertissement



Afin de réduire le risque de blessures causées par le recul, maintenez fermement la lance de pulvérisation avec les deux mains lorsque le produit est en marche.



Afin de réduire les risques de blessures, il est indispensable de bien lire et de bien comprendre le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser cet outil.



Portez une protection oculaire et auditive.



Afin de réduire le risque de blessures par injection à haute pression, ne pulvérisez pas*** directement sur des personnes ou des animaux



Retirez le bloc de batterie avant de commencer un quelconque travail sur le produit.



Portez des gants de protection résistants et antidérapants.

EN

FR

DE

ES

IT

NL

PT

DA

SV

FI

NO

RU

PL

CS

HU

RO

LV

LT

ET

HR

SL

SK

BG

UK

TR



Le produit n'est pas adapté pour être raccordé au réseau d'eau potable sans dispositif anti-reflux.



Ne pointez jamais la lance de pulvérisation vers des personnes, des animaux, le corps de la machine, l'alimentation électrique ou tout autre appareil électrique



Risque d'explosion



N'utilisez jamais d'eau de javel ou de détergent à base de solvant.



Taux de dilution du détergent



Cet outil est conforme à l'ensemble des normes réglementaires du pays de l'UE où il a été acheté.



Marque de qualité d'Eurasie



Marque de conformité ukrainienne



Le niveau de puissance sonore garanti est de 83 dB(A)



Les produits électriques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les par l'intermédiaire des structures disponibles. Contactez les autorités locales ou votre distributeur pour vous renseigner sur les conditions de recyclage.

SYMBOLES DE CE MANUEL



Pièces détachées et accessoires vendus séparément



Remarque



Avertissement

Les symboles suivants, et les noms qui leur sont associés, permettent d'expliquer les différents niveaux de risques liés à l'utilisation de cet outil.

⚠ DANGER

Imminence d'un danger qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION

Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures moyennes ou légères.

ATTENTION

Sans symbole d'alerte de sécurité Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
La machine ne démarre pas	Batterie drainée	Chargez la batterie.
	Batterie défectueuse	Remplacez par une batterie compatible.
	Le fusible est grillé.	Pour l'entretien et les réparations, apportez le produit à un service après-vente agréé.
Pression fluctuante	La pompe aspire de l'air	Vérifiez que les tuyaux et raccords sont hermétiques.
	Les vannes sont sales, usées ou colmatées	Nettoyez et remplacez la pièce ou référez-vous à un distributeur local.
	Les joints de la pompe sont usés	Nettoyez et remplacez la pièce ou référez-vous à un distributeur local.
Le moteur grésille	Tension faible ou température faible	Activez le déclencheur sur la poignée du pulvérisateur.
La machine s'arrête	Le fusible est grillé.	Pour l'entretien et les réparations, apportez le produit à un service après-vente agréé.
	Batterie drainée	Chargez la batterie.
	Le capteur thermique est activé	Laissez le nettoyeur à haute pression refroidir pendant 15 minutes.
	Embout partiellement bloqué	Nettoyez l'embout.
Le fusible a grillé	Le fusible est trop petit	Pour remplacer ou réparer les pièces, contactez un centre de service après-vente agréé.
La machine pulse	Air dans le tuyau d'entrée/la pompe	Laissez le produit fonctionner avec le déclencheur ouvert jusqu'à ce que la pression de travail ordinaire reprenne.
	Alimentation en eau inadaptée.	Vérifiez que l'alimentation en eau correspond aux spécifications requises (voir plaque signalétique). Évitez d'utiliser des tuyaux longs et fins.
	Embout partiellement bloqué.	Nettoyer l'embout.
	Filtre à eau bloqué.	Nettoyez le filtre.
	Tuyau plié.	Raidissez le tuyau.
La machine démarre et s'arrête souvent d'elle-même	La pompe, les tuyaux ou les autres accessoires sont gelés.	Contactez votre centre de service après-vente agréé le plus proche.
La machine démarre mais l'eau ne sort pas.	La pompe, les tuyaux ou les autres accessoires sont gelés	Attendez que la pompe, les tuyaux ou les autres accessoires soient décongelés.

EN

FR

DE

ES

IT

NL

PT

DA

SV

FI

NO

RU

PL

CS

HU

RO

LV

LT

ET

HR

SL

SK

BG

UK

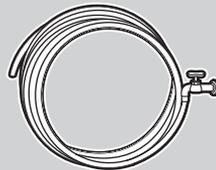
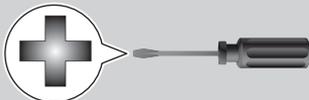
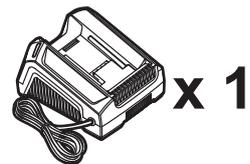
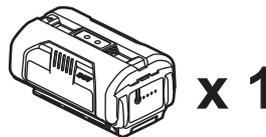
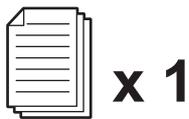
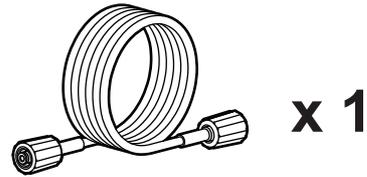
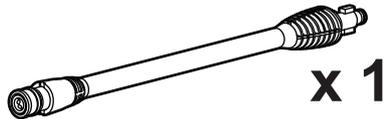
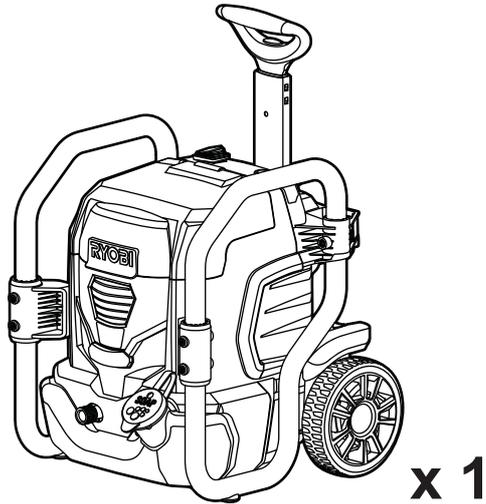
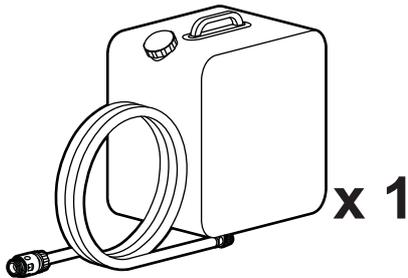
TR



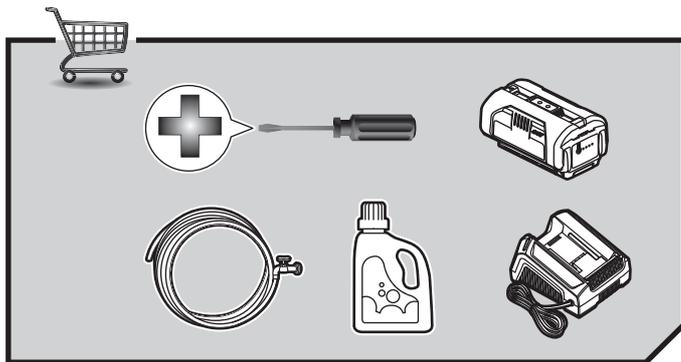
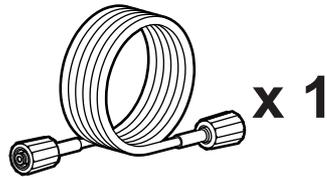
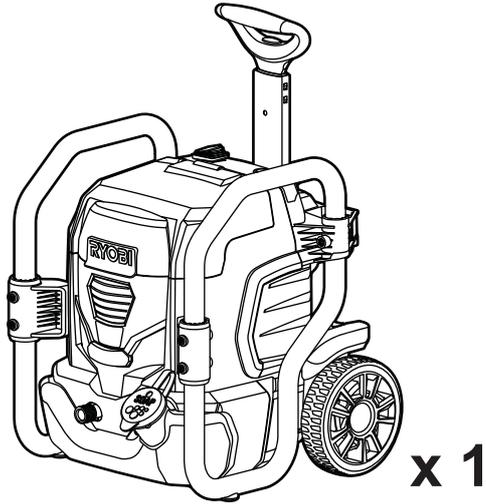
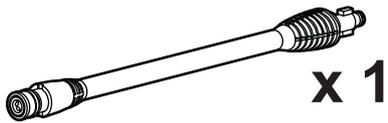
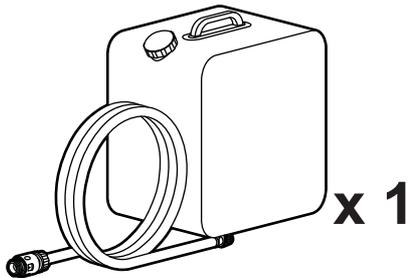
Aucune alimentation en eau	Connectez le port d'entrée d'eau à une alimentation en eau.
Filtre à eau bloqué.	Nettoyez le filtre.
Embout bloqué.	Nettoyez l'embout.

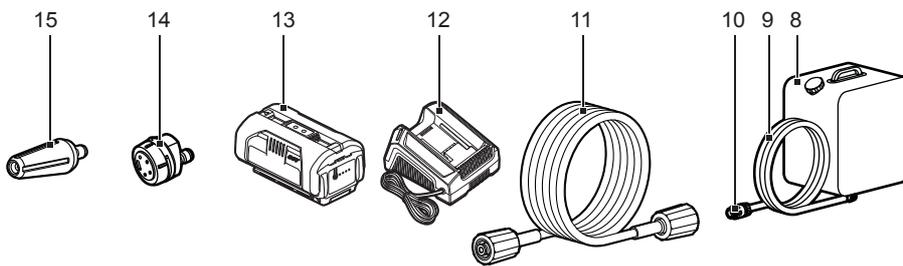
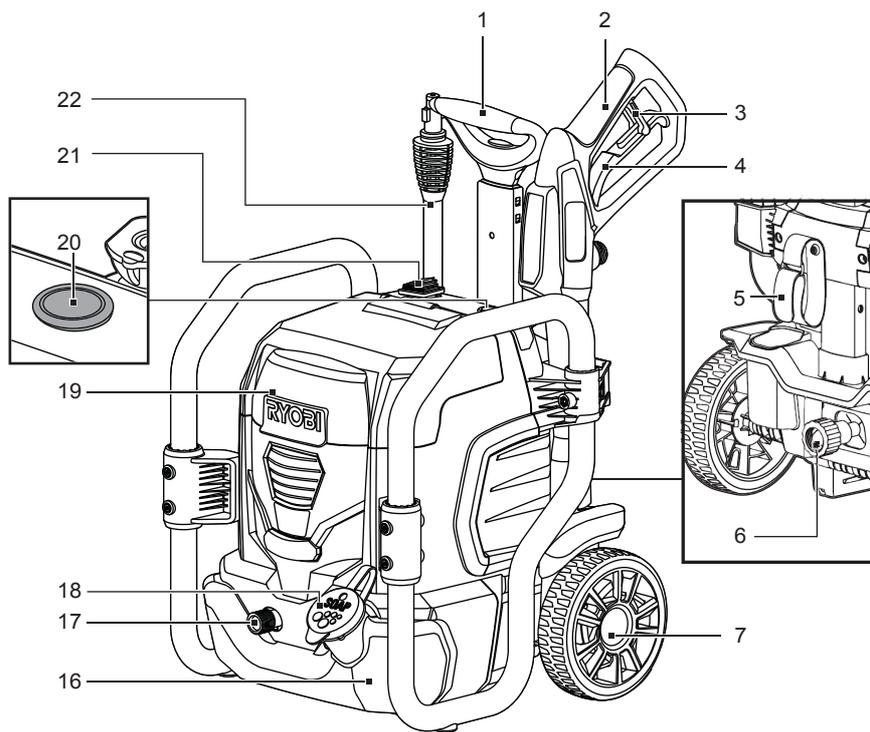


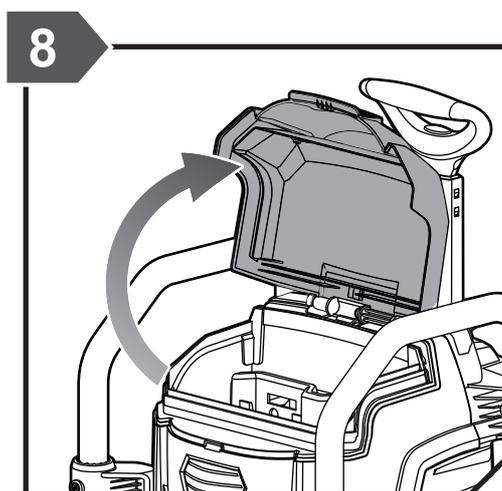
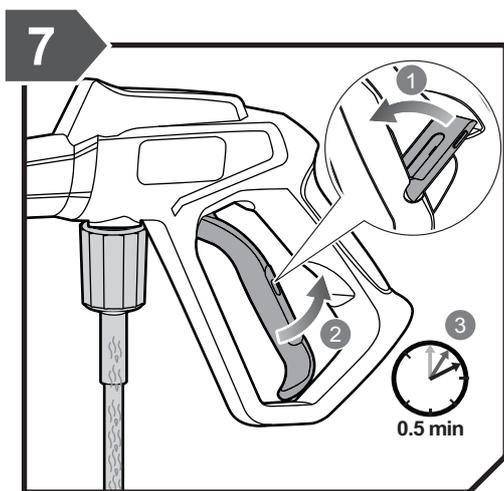
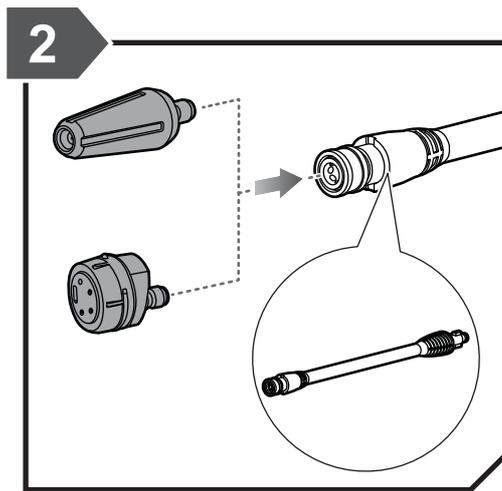
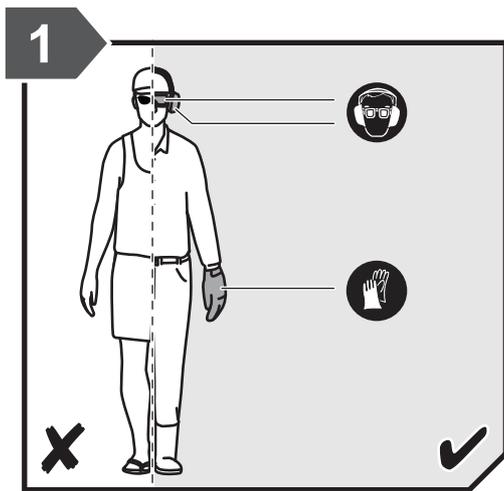
RPW36X120HI5

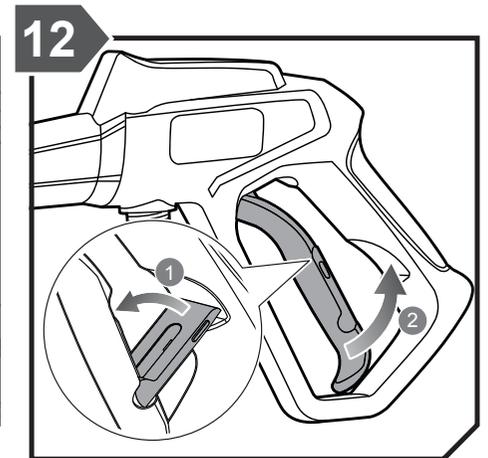
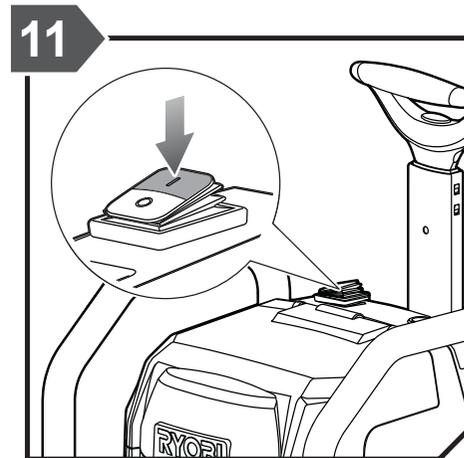
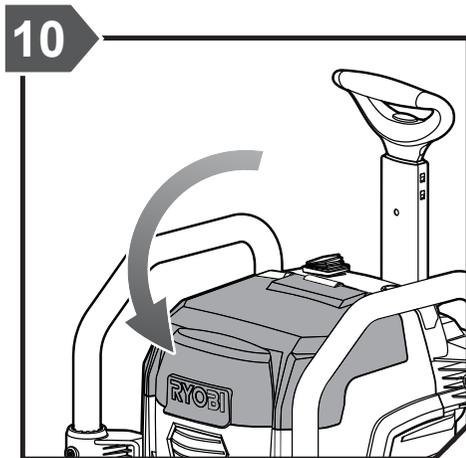
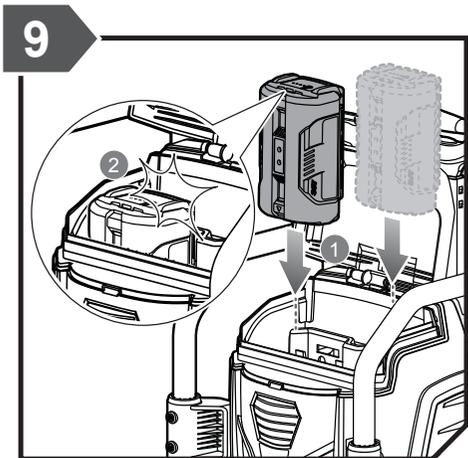
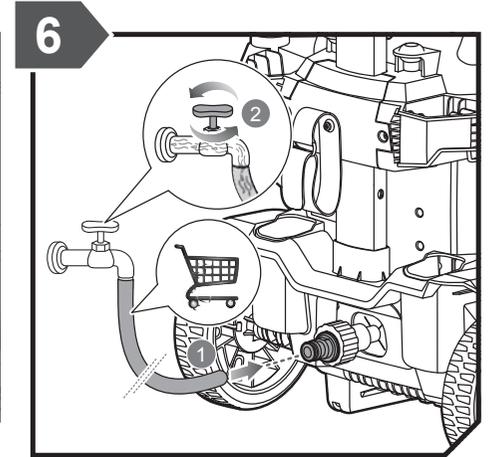
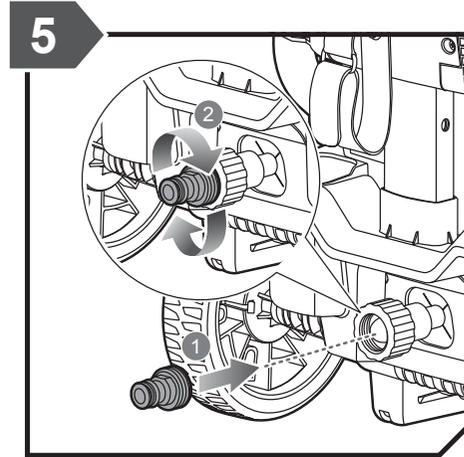
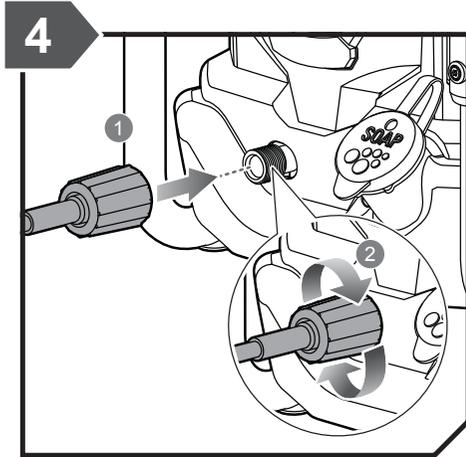
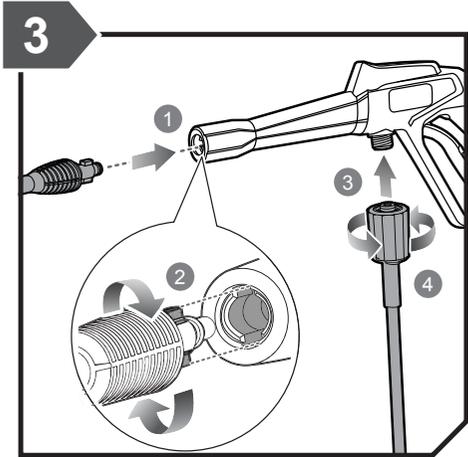


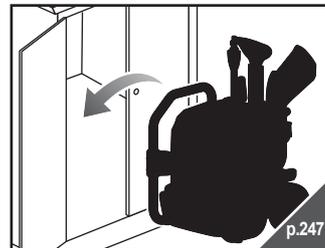
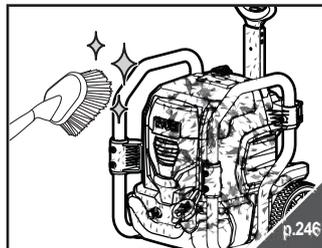
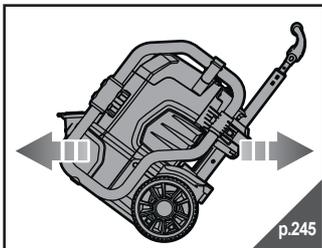
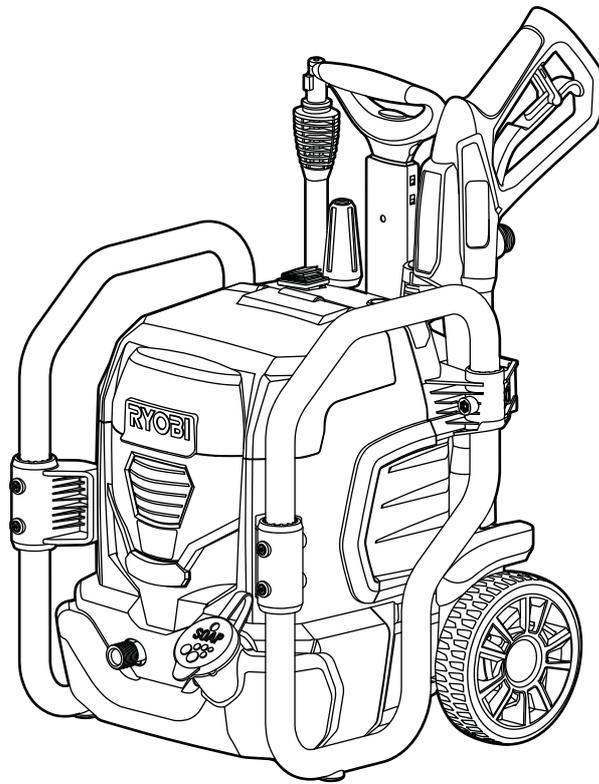
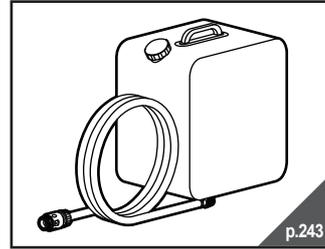
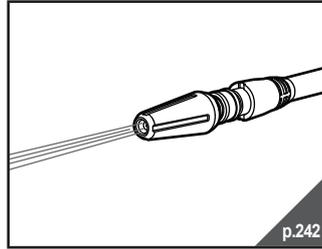
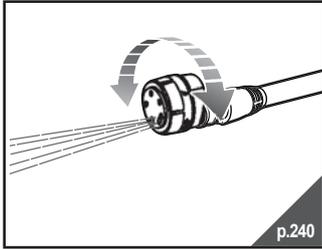
RPW36120HI

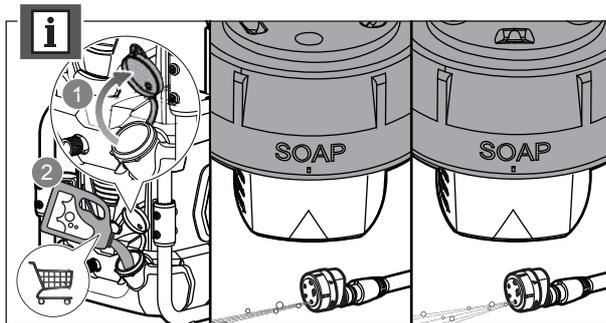
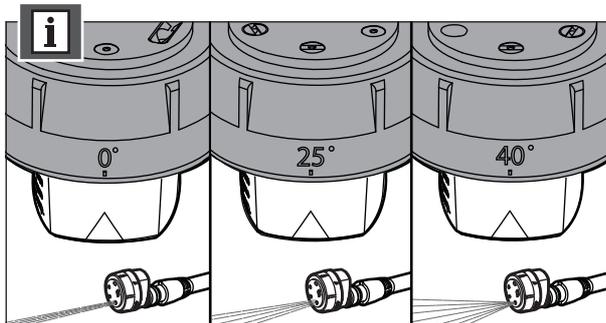
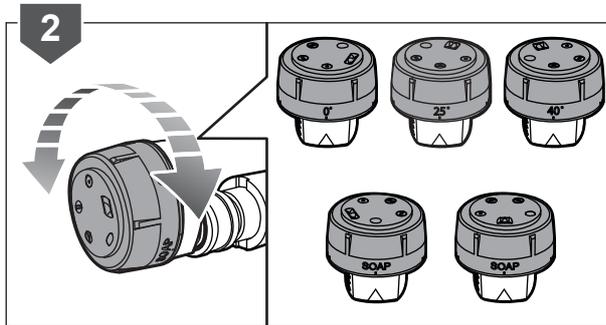
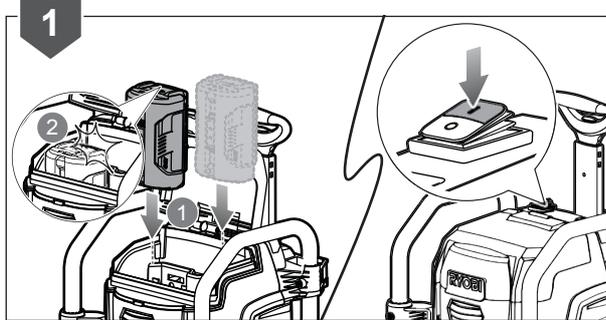
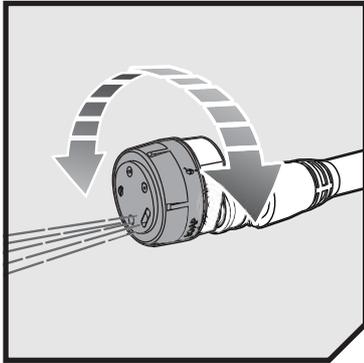


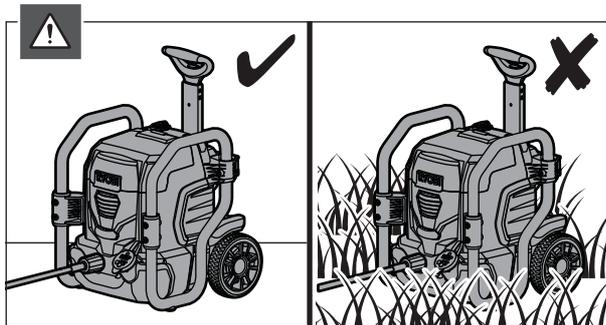
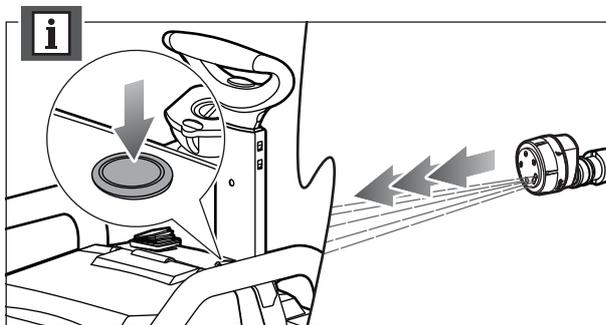
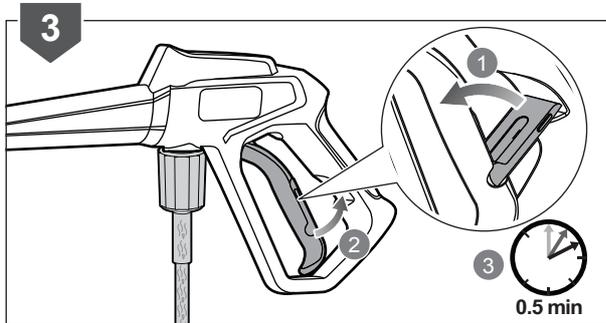


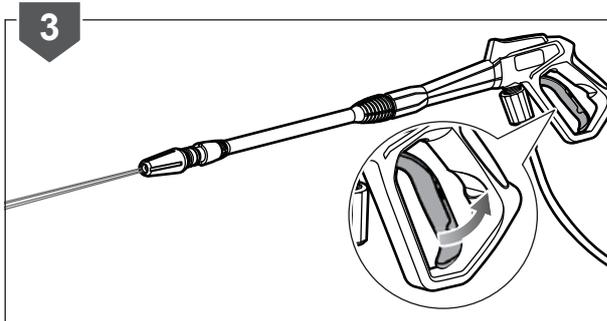
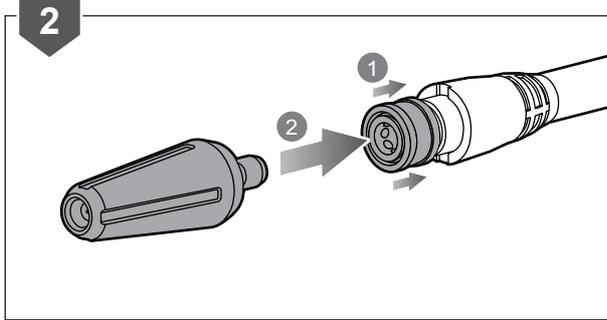
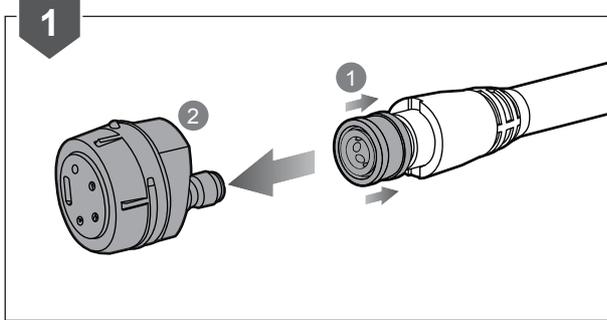
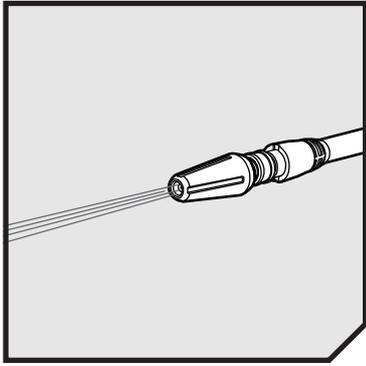


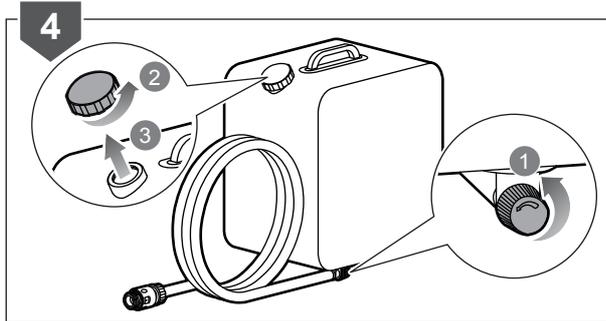
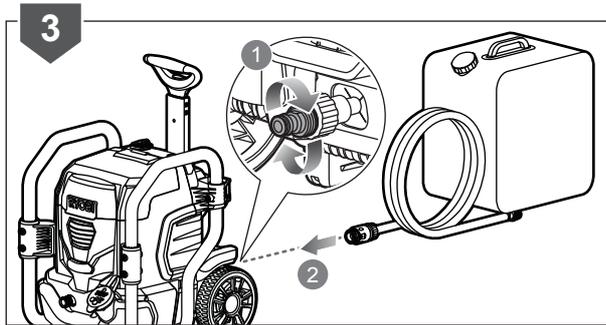
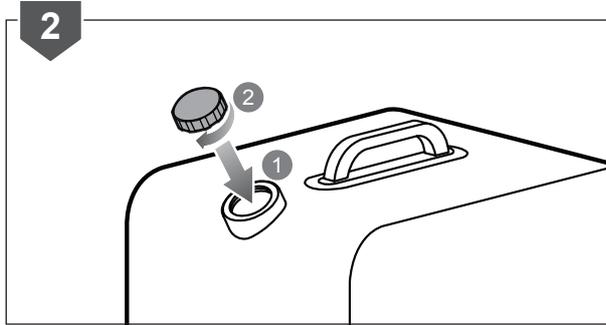
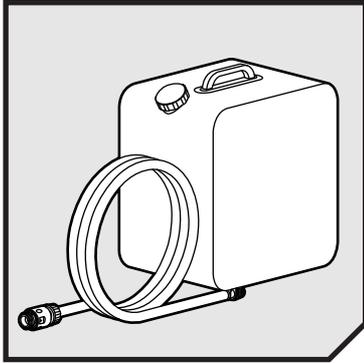


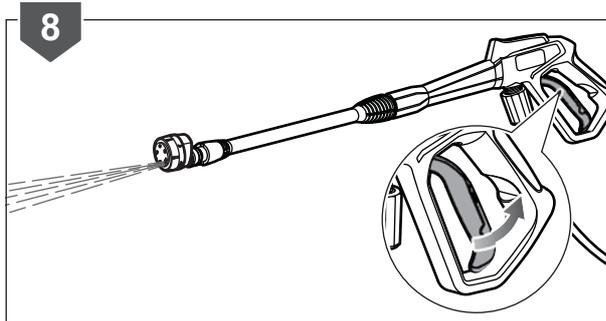
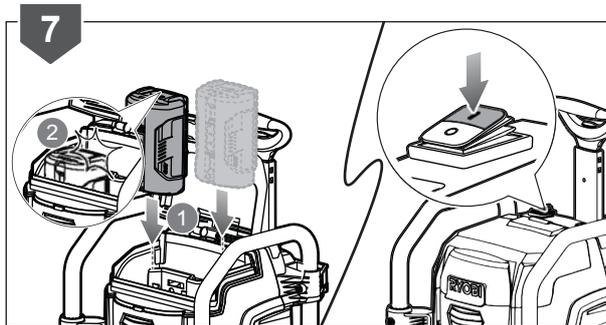
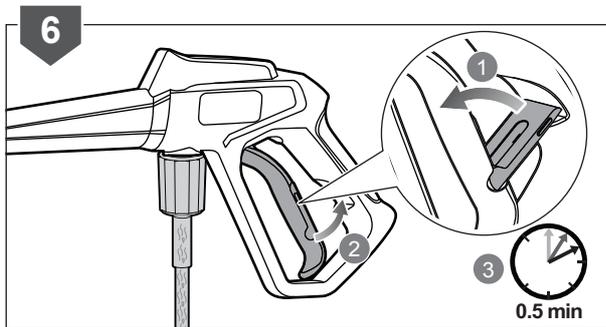
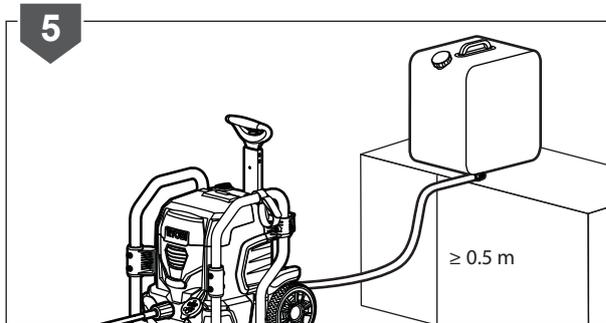


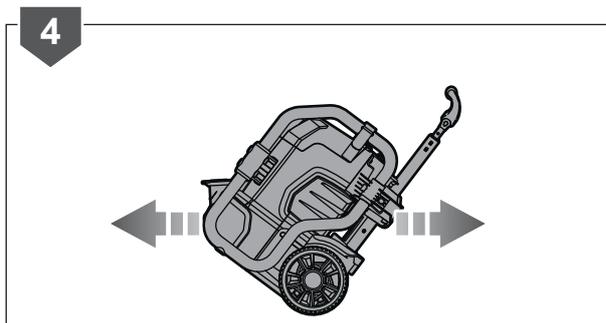
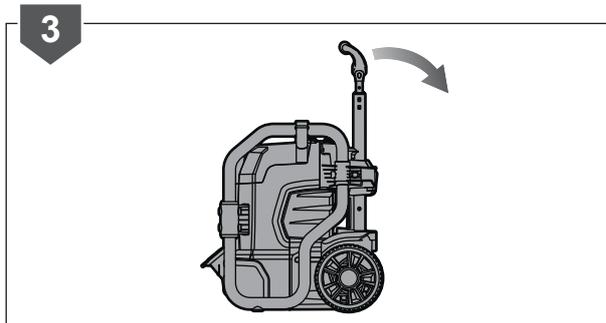
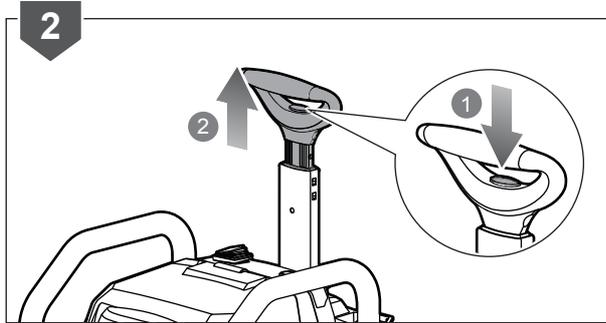
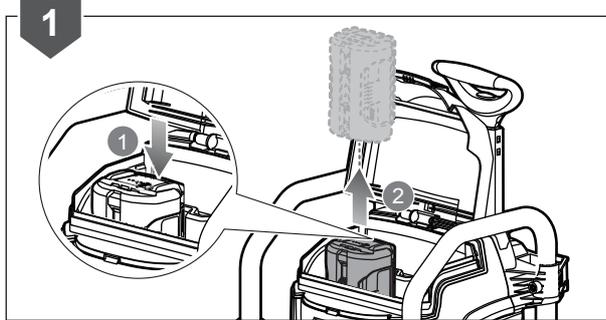
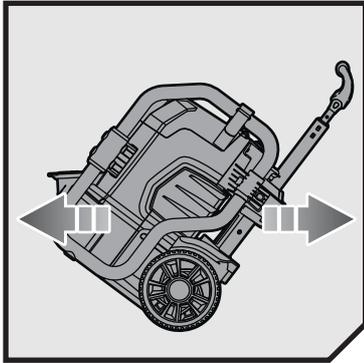


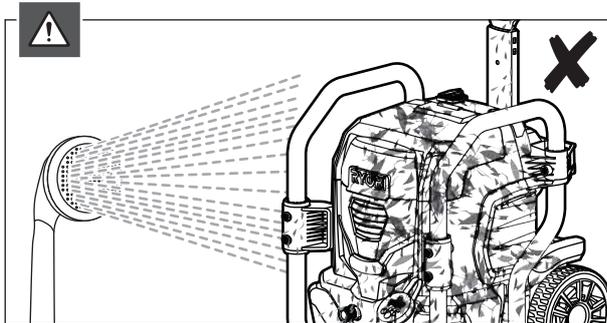
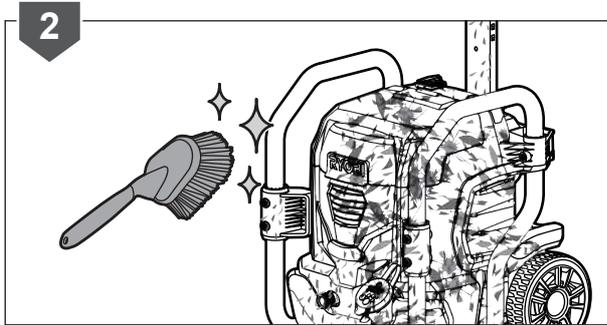
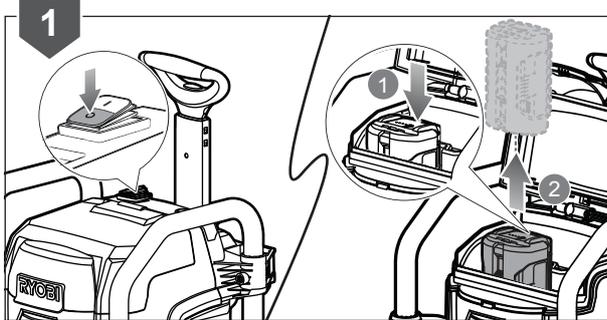
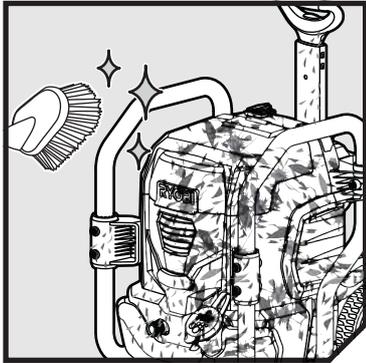


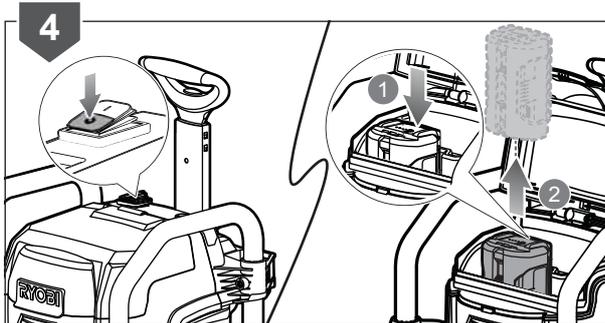
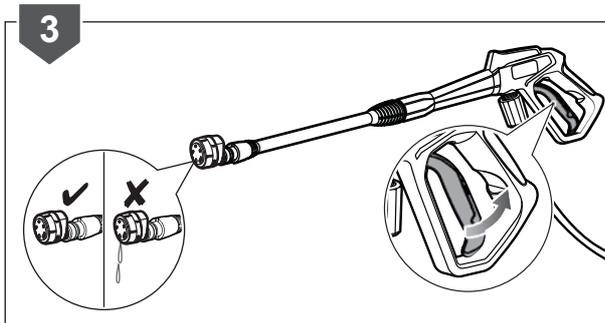
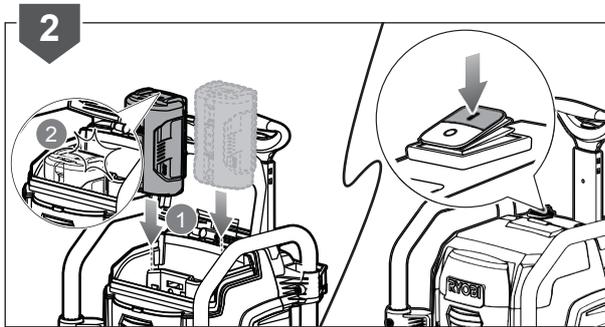
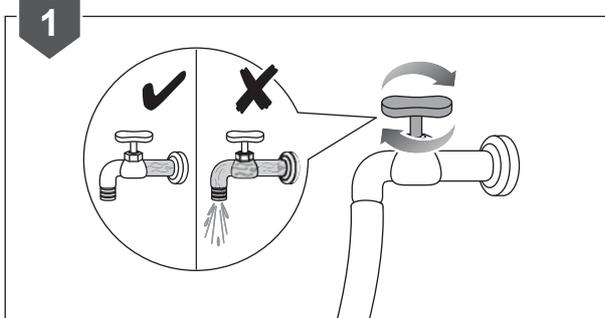
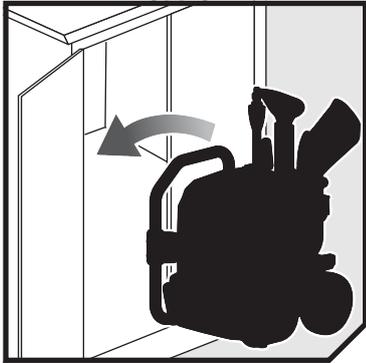


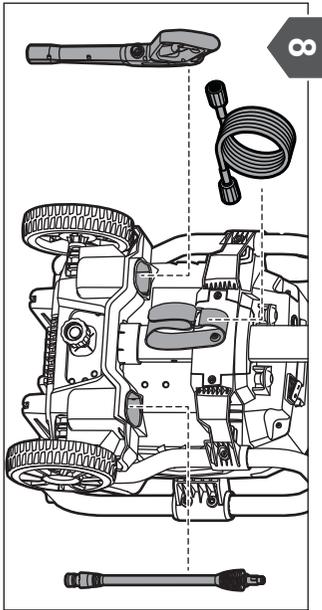
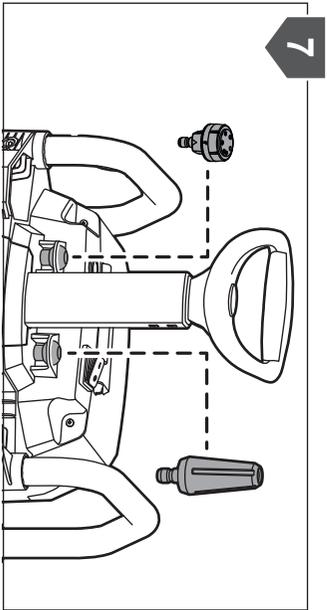
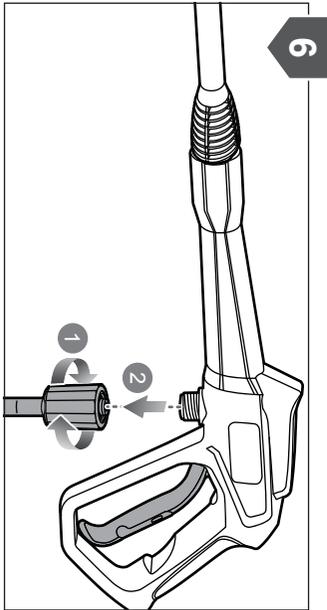
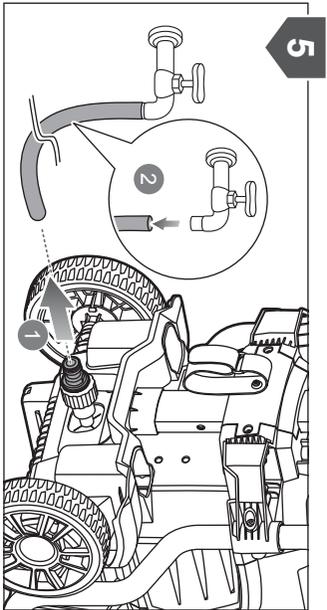


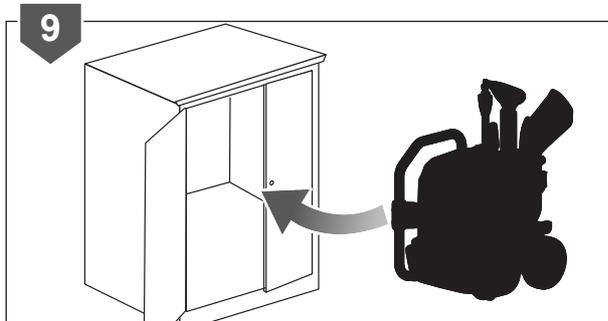












EN RYOBI® WARRANTY APPLICATION CONDITIONS

In addition to any statutory rights resulting from the purchase, this product is covered by a guarantee as stated below.

1. The warranty period is 24 months for consumers and commences on the date when the product was purchased. This date has to be documented by an invoice or other proof of purchase. The product is designed and dedicated to consumer and private use only. So there is no warranty provided in case of professional or commercial use.
2. There is a possibility to extend for a part of the range of garden tools (AC/DC) the warranty period over the period described above using the registration on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of the tools for extension of the warranty period is clearly displayed in stores and / or on packaging / and contained within the product documentation. The end user needs to register his/her newly-acquired tools online within 30 days from the date of purchase. The end user may register for the extended warranty in his country of residence if listed on the online registration form where this option is valid. Furthermore, end users must give their consent to the storage of the data that are required to be entered online, and they have to accept the terms and conditions. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the extended warranty.
3. The warranty covers all defects of the product during the warranty period due to defaults in workmanship or material at the purchase date. The warranty is limited to repair and/or replacement and does not include any other obligations including but not limited to incidental or consequential damages. The warranty is not valid if the product has been misused, used contrary to the instruction manual, or being incorrectly connected. This warranty does not apply to:
 - any damage to the product that is the result of improper maintenance
 - any product that has been altered or modified
 - any product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
 - any damage caused by non-observance of the instruction manual
 - any non CE product
 - any product that has been attempted to be repaired by a non-qualified professional or without prior authorization by Techtronic Industries
 - any product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
 - any product used with inappropriate fuel mixture (fuel, oil, percentage of oil)
 - any damage caused by external influences (chemical, physical, shocks) or foreign substances
 - normal wear and tear spare parts
 - inappropriate use, overloading of the tool
 - use of non-approved accessories or parts
 - Any periodic adjustments to or maintenance cleaning of carburetors
 - Components (parts and accessories) subject to natural wear and tear, including but not limited to bump knobs, drive belts, clutch, blades of hedge trimmers or lawn mowers, harness, cable throttle, carbon brushes, power cord, tines, felt washers, hitch pins, blower fans, blower and vacuum tubes, vacuum bag and straps, guide bars, saw chains, hoses, connector fittings, spray nozzles, wheels, spray wands, inner reels, outer spools, cutting lines, spark plugs, air filters, gas filters, mulching blades, etc.
4. For servicing, the product must be sent or presented to a RYOBI authorized service station listed for each country in the following list of service station addresses. In some countries your local RYOBI dealer undertakes to send the product to the RYOBI service organisation. When sending a product to a RYOBI service station, the product should be safely packed without any dangerous contents such as petrol, marked with sender's address and accompanied by a short description of the fault.
5. A repair / replacement under this warranty is free of charge. It does not constitute an extension or a new start of the warranty period. Exchanged parts or tools become our property. In some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender. Your statutory rights arising from the purchase of the tool remain unaffected
6. This warranty is valid in the European Community, Switzerland, Iceland, Norway, Liechtenstein, Turkey and Russia. Outside these areas, please contact your authorized RYOBI dealer to determine if another warranty applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

To find an authorised service centre near you, visit <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

FR RYOBI® CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE

En plus des droits statutaires liés à l'achat, ce produit est couvert par une garantie telle que décrite ci-dessous.

1. La durée de la garantie accordée au consommateur est de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette date doit être authentifiée par une facture ou toute autre preuve d'achat. Le produit a été conçu en vue d'une utilisation strictement privée. Aucune garantie ne s'applique donc en cas d'utilisation professionnelle ou commerciale.
2. Il existe pour une partie de la gamme « jardin » (AC/DC), une possibilité d'étendre la période de garantie au-delà de la période précédemment décrite en utilisant le formulaire d'enregistrement présent sur le site Internet www.ryobitools.eu. L'éligibilité d'un outil est clairement affichée dans les points de vente et/ou sur l'emballage et la documentation. L'utilisateur final doit enregistrer son/ses outil(s) nouvellement acheté(s) en ligne dans les 30 jours qui suivent la date d'achat. L'utilisateur a la possibilité de s'enregistrer pour l'extension de garantie dans son pays de résidence si celui-ci est listé dans le formulaire d'enregistrement en ligne où cette option est valide. L'utilisateur final doit donner son consentement pour l'enregistrement des données requises pour accéder au site et doit accepter les termes et conditions. La confirmation d'enregistrement, envoyée par courrier électronique, ainsi que la facture originale mentionnant la date d'achat serviront de preuve de l'extension de garantie.
3. La garantie couvre pendant la période de garantie les défauts des produits liés à la fabrication et aux matériaux à la date d'achat. La garantie est limitée à la réparation et/ou au remplacement et n'inclut aucune autre obligation, tel que, mais sans s'y limiter, les dommages accessoires ou indirects. La garantie est non valable en cas de mauvaise utilisation du produit, d'utilisation contraire aux instructions du mode d'emploi, ou en cas de branchement incorrect. Cette garantie ne s'applique pas pour :
 - tout dommage au produit résultant d'un mauvais entretien
 - tout produit ayant été altéré ou modifié
 - tout produit dont les marquages originaux d'identification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés
 - tout dommage causé par le non-respect des instructions du mode d'emploi
 - tout produit non CE
 - tout produit ayant subi une tentative de réparation par du personnel non qualifié ou sans autorisation préalable de Techtronic Industries
 - tout produit raccordé à une alimentation secteur non conforme (ampérage, voltage, fréquence)
 - tout produit utilisé avec un mélange inapproprié (essence, huile, pourcentage d'huile)
 - tout dommage causé par des influences extérieures (chimiques, physiques, chocs) ou par des substances étrangères
 - l'usure normale des pièces consommables
 - une utilisation inappropriée, un surcharge de l'outil
 - l'utilisation de pièces ou accessoires non agréés
 - Tout réglage périodique ou tout nettoyage de maintenance des carburateurs
 - les composants (pièces et accessoires) sujets à une usure naturelle, incluant de façon non exhaustive les têtes de fil à frapper, les courroies de transmission, les embrayages, les lames des taille-haies ou des tondeuses à gazon, les harnais, les câbles d'accélérateur, les charbons, les cordons d'alimentation, les fraises de cultivateurs, les rondelles feutre, les goupilles de fraise, les turbines et lame de broyage des souffleurs, les tubes de soufflage et d'aspiration des souffleurs, les sacs de souffleurs et leurs lanières, les guides-chaîne, les chaînes de tronçonneuses, les tuyaux et raccords, les buses et lances de nettoyeurs haute pression, les roues, les recharges de fil des têtes de coupe, les têtes de coupe, le fil de coupe, les bougies d'allumage, les filtres à air, les filtres à essence, etc.
4. Si le produit doit être réparé, envoyez-le à un service après-vente agréé RYOBI dont vous trouverez ci-dessous la liste pour chaque pays. Dans certains pays, votre revendeur RYOBI se chargera d'envoyer le produit à un centre de réparation RYOBI. Lorsque vous envoyez un produit à un service après-vente RYOBI, celui-ci doit être correctement emballé, sans contenir aucun produit dangereux tel que de l'essence, et vous devez indiquer votre adresse ainsi qu'une courte description du problème.
5. Une réparation / un remplacement sous garantie est gratuit(e). Ceci ne constituera pas une extension de garantie ni un nouveau départ de la période de garantie. Les pièces ou les outils remplacés deviennent notre propriété. Dans certains pays, les frais de port devront être assumés par l'expéditeur. Vos droits statutaires restent inchangés.
6. Cette garantie est valable au sein de l'Europe, de la Suisse, de l'Islande, de la Norvège, du Liechtenstein, de la Turquie, de la Russie. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agréé RYOBI pour déterminer si une autre garantie s'applique.

SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ

Pour trouver le service après-vente agréé le plus proche, rendez-vous sur <http://fr.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.